

だい  
第 17 課あに まも  
兄がくれたお守りですにほん みやげ も い なに も い  
日本にお土産を持って行くとしたら、何を持って行きますか？

What will you bring as a gift to Japan?



## 1. ごめんください

Cando+  
61ほかの人の家を訪問したとき、基本的なあいさつをすることができる。  
Can exchange basic greetings when you visit someone's house.1 かいわ き  
会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

▶ トアンさんが福田さんに招待されて、福田さんの家を訪問しました。

Toan-san was invited to visit Fukuda-san's house.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 17-01

First, listen to the dialog without looking at the script.

1. 福田さんの家族は、だれがいましたか。

Which of Fukuda-san's family members were there?

かぞく  
家族

2. トアンさんは、お土産に何を渡しましたか。

What did Toan-san bring as a gift?

みやげ  
お土産

3. トアンさんは、お土産を渡したあと、福田さんに何を聞きましたか。

After offering the gift, what did Toan-san ask Fukuda-san?

き  
聞いたこと

## (2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 17-01

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

## かいわ 会話1 げんかん 玄関で At the front door

トアン： ごめんください。

ふくだ 福田： はい。

トアンさん、いらっしゃい。ようこそ。さ、あがって。

トアン： おじやします。

ふくだ つま 福田（妻）： こんにちは。

ふくだ おく むすこ 福田： うちの奥さん。こっちは息子のタケル。

タケル： こんにちは。

ふくだ 福田： こちら、トアンさん。

トアン： はじめまして。トアンです。

ふくだ 福田さんには、いつもお世話になっています。

ふくだ つま 福田（妻）： こちらこそ、夫がお世話になっています。

せわ  
お世話になっています  
Thank you for everything you do.

じぶん みうち あ  
自分や身内とつき合いのある  
あいて つか かんしゃ  
相手に使う感謝のことば  
This phrase is used to express  
words of appreciation to your or  
your family's acquaintances.

こちらこそ Same here.

あいて かんしゃ  
相手にあいさつや感謝のことば  
い かんしゃ  
を言われたときに返すことば  
This phrase is used to return a  
greeting or words of appreciation to  
the other person.

## かいわ 会話2 いま 居間で In the living room

ふくだ 福田： お茶をどうぞ。

トアン： いただきます。

あのう、これ、ベトナムのコーヒーです。どうぞ。

ふくだ 福田： おお、ありがとう。

トアン： すみません。足をくずしてもいいですか？

ふくだ 福田： あー、どうぞ。楽しんでね。

会話3 玄関で At the entrance

トアン：今日はごちそうさまでした。  
楽しかったです。

福田：いえいえ、また来てね。

福田（妻）：いつでも遊びに来てください。

トアン：ありがとうございます。  
おじゃましました。

ごちそうさまでした  
Thank you for the meal.  
食べ終わったときのあいさつ。また、  
食事をふるまってくれた人に対して、  
あとから言うお礼のことば  
A greeting after eating, or expressing  
gratitude afterwards to someone who  
treated you to the meal.

あがる come in | うちの～ my～ | おくさん wife | むすこ son | あし 足をくずす sit at ease  
らくにする make yourself at home | あそびに来る come see me



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 次の表現は、訪問する人、訪問を受ける人のどちらが言いますか。○をつけましょう。  
また、どんなときに使いますか。

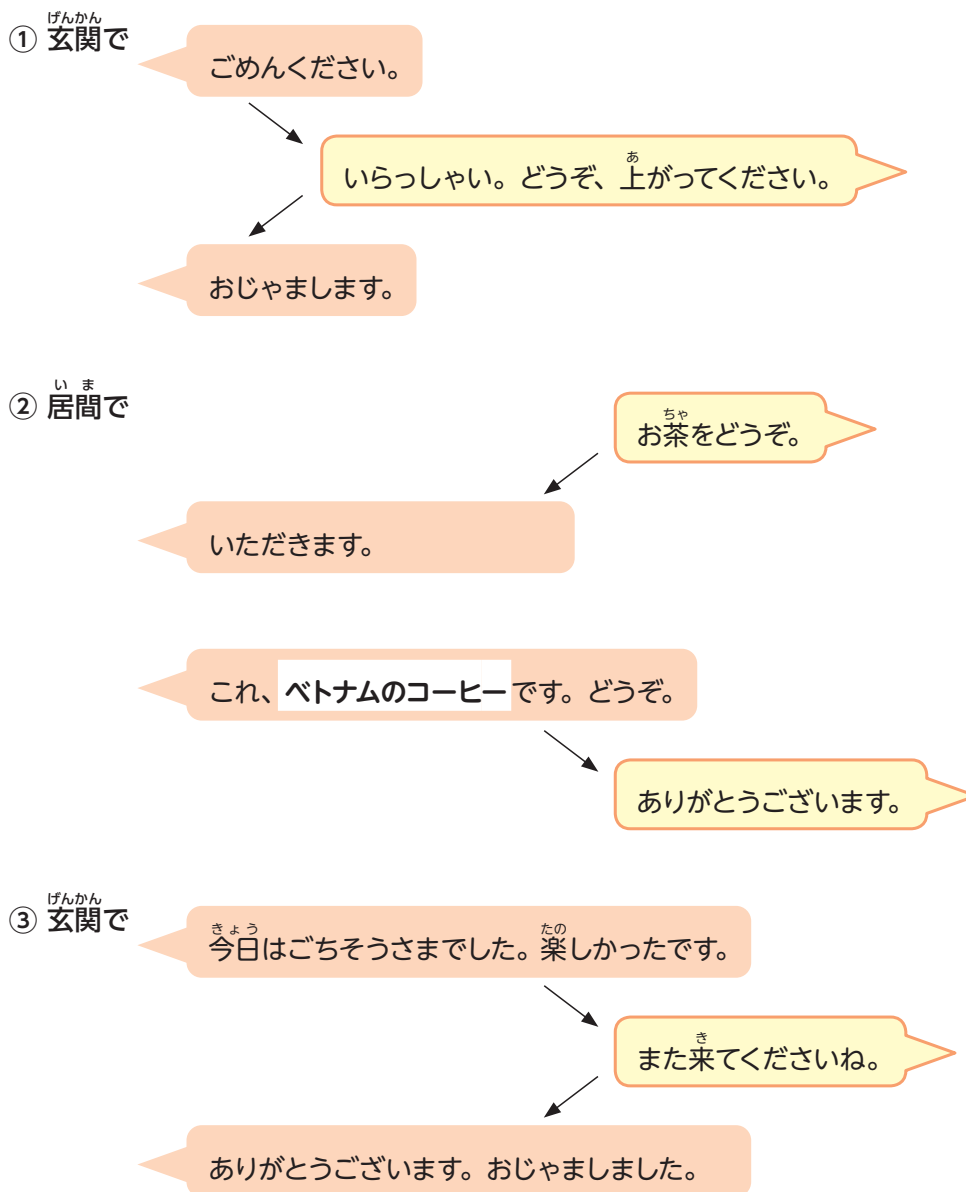
Which expressions are used by a guest and which by a host? Draw a circle where appropriate. When are these expressions used?

	訪問する人	訪問を受ける人	使う場面
ごめんください			
いらっしやい			
ようこそ			
おじゃまします			
おじゃましました			

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。17-01  
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

## 2 ほかの人の家を訪問する場面の会話をしましょう。

Practice conversations as if you are visiting someone's home.



- (1) 会話を聞きましょう。  17-02  17-03  17-04

Listen to the dialogs.

- (2) シャドーイングしましょう。  17-02  17-03  17-04

Shadow the dialogs.

- (3) ロールプレイをしましょう。

訪問する人と、訪問を受ける人になって話しましょう。

Role-play this situation. One person plays the guest, and the other person plays the host.



## 2. これ、お土産です

Can-do  
62

お土産を渡すとき、それは何か、どんなものか、簡単に説明することができる。  
Can give a simple explanation about a gift you give.

### 1 ことばの準備

Preparation for the words

#### 【お土産】

a. コーヒー



b. お茶



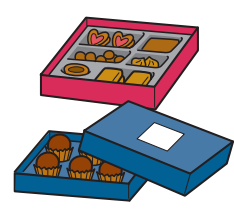
c. お酒



d. 調味料



e. お菓子



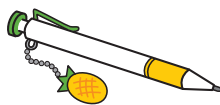
f. カップ



g. キーホルダー



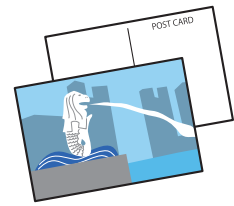
h. ペン



i. お守り



j. 絵葉書



k. 写真集



l. 飾り



m. 人形



n. Tシャツ



o. かばん/バッグ



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 17-05

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 17-05

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-o から選びましょう。🔊 17-06

Listen and choose from a-o.

## 第17課 兄がくれたお守りです

## 2 会話を聞きましょう。



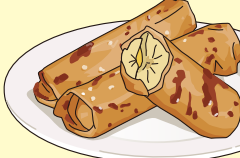

Listen to the dialogs.

▶ 4人の人が、自分の国のお土産やお菓子を渡しています。

The four people are each offering gifts and confectionery from their countries.

(1) 渡したものは何ですか。1の a-o から選びましょう。

What did each person offer? Choose from a-o of 1.

	① 魔よけ (ネパール) 17-07	② ナンプラー (タイ) 17-08	③ トゥロン (フィリピン) 17-09	④ スラーソー (カンボジア) 17-10
なに 何?				

(2) もういちど聞きましょう。どんなものですか。( ) にことばを書きましょう。

Listen to the dialogs again. Please describe what the gift is like by filling in the blanks.

	① 魔よけ 17-07	② ナンプラー 17-08	③ トゥロン 17-09	④ スラーソー 17-10
どんなもの?	かべ 壁にかける。 ( ) が はい 入って来ない。	りょうり タイ料理に使う。 ( ) から つく 作る。	フィリピンではとても ( )。 ( ) が はい 入っている。	( ) から つく 作る。 ちょっと( )。

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。17-07 ~ 17-10

Check the words and listen to the dialogs again.

プレゼント present | (お) 米 rice

~といひます be called ~



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) <sup>おんせい き</sup>音声を聞いて、<sup>か</sup>\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 17-11  
Listen to the recording and fill in the blanks.

ネパールから\_\_\_\_\_ <sup>かざ</sup>飾りです。

タイ料理に\_\_\_\_\_ <sup>ちゅうみりょう</sup>調味料です。

わたし <sup>か し</sup>私が\_\_\_\_\_ お菓子です。

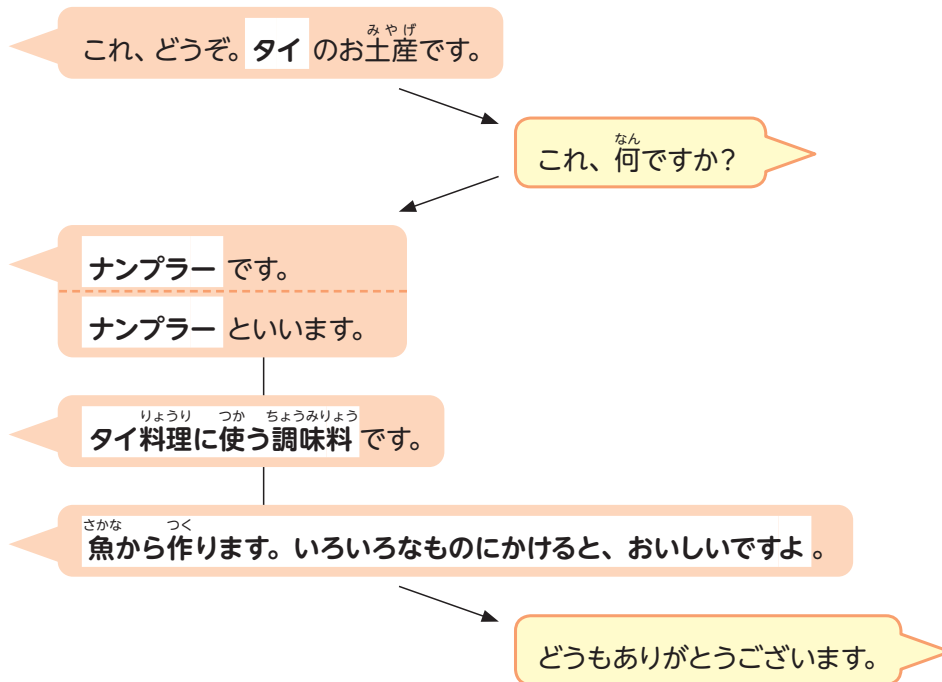
お米から\_\_\_\_\_ <sup>しょうちゅう</sup>焼酎です。

🗨️ <sup>みやげ せつめい</sup>お土産などを説明するとき、<sup>かたち つか</sup>どんな形を使っていましたか。➡️ <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ①  
What expression was used to describe the gift, etc.?

(2) <sup>かたち ちゅうもく</sup>形に注目して、<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 17-07 ~ 🔊 17-10  
Focus on the expressions used and listen to the dialogs again.

3 <sup>じぶん くに みやげ せつめい</sup> 自分の国のお土産を説明しましょう。

Describe a gift from your country.



(1) <sup>かいわ き</sup> 会話を聞きましょう。🔊 17-12

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 17-12

Shadow the dialog.

(3) <sup>よつ</sup> 2 の 4 つのものについて説明しましょう。

Describe the four gifts mentioned in conversation 2.

(4) ロールプレイをしましょう。

<sup>ひとり じぶん くに みやげ わた</sup> 1人が自分の国のお土産を渡しましょう。もう1人は、<sup>ひとり みやげ う と</sup>お土産を受け取りましょう。

<sup>い</sup> 言いたいことばが<sup>にほんご</sup>日本語でわからないときは、<sup>しら</sup>調べましょう。

Role-play this situation. One person offers a gift, and the other person receives it. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.





### 3. たんじょうび とも 誕生日に、友だちにもらったんです

Can-do  
63

自分の持ち物について、どこで買ったか、だれにもらったかなどを話すことができる。  
Can talk about your belongings, for example, where you bought it or who gave it to you.

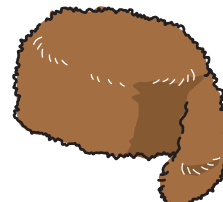
#### 1 かいわ き 会話を聞きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ じぶん も もの について、よにん ひと はな  
自分の持ち物について、4人の人が話しています。

The four people are each talking about their belongings.

(1) なに はな について話していますか。a-d からえら  
What is each person talking about? Choose from a-d.



a. ピアス

b. かばん

c. マグカップ

d. ぼうし  
帽子

	①  17-13	②  17-14	③  17-15	④  17-16
なに 何?				

(2) もういちどききましよう。だれにもらいましたか。ア-エからえら  
Listen to the dialogs again. Who did each person receive their gift from? Choose from ア-エ。

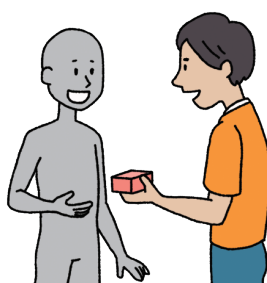
Listen to the dialogs again. Who did each person receive their gift from? Choose from ア-エ.

ア. お母さん  
かあ

イ. お兄さん  
にい

ウ. 友だち  
とも

エ. 自分で買った  
じぶん が



	①  17-13	②  17-14	③  17-15	④  17-16
だれに?				

- (3) ことばを<sup>かくにん</sup>確認して、もういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 17-13 ~ 🔊 17-16  
Check the words and listen to the dialogs again.

たんじょうび birthday | おしゃれ(な) stylish | すてき(な) nice | 両親<sup>りょうしん</sup> parents

いいでしょう? Isn't it nice?



かたち ちゅうもく  
**形に注目**

- (1) 音声<sup>おんせい</sup>を聞いて、<sup>き</sup>\_\_\_\_\_にことば<sup>か</sup>を書きましょう。🔊 17-17  
Listen to the recording and fill in the blanks.

たんじょうび とも  
誕生日に、友だちに\_\_\_\_\_んです。

これは、<sup>あに</sup>兄が\_\_\_\_\_<sup>まも</sup>お守りです。

❗ 「もらう」と「くれる」は、どう違うと思いますか。➔ 文法ノート ② ③

What is the difference between もらう and くれる?

- (2) 「母」と「お母さん」、「兄」と「お兄さん」は、どう使い分けていますか。  
What is the difference between how 母 and お母さん are used, and between how 兄 and お兄さん are used?

A : これは、ミャンマーの<sup>はは</sup>母が<sup>つく</sup>作ったんです。

B : <sup>かあ</sup>お母さんが<sup>つく</sup>作ったの?

A : これは、<sup>あに</sup>兄が<sup>まも</sup>くれたお守りです。

B : <sup>にい</sup>お兄さんは、<sup>いま</sup>今、インドネシア?

- (3) 形<sup>かたち</sup>に注目<sup>ちゅうもく</sup>して、①②④の<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 17-13 🔊 17-14 🔊 17-16  
Focus on the expressions used and listen to dialogs ①, ②, and ④ again.

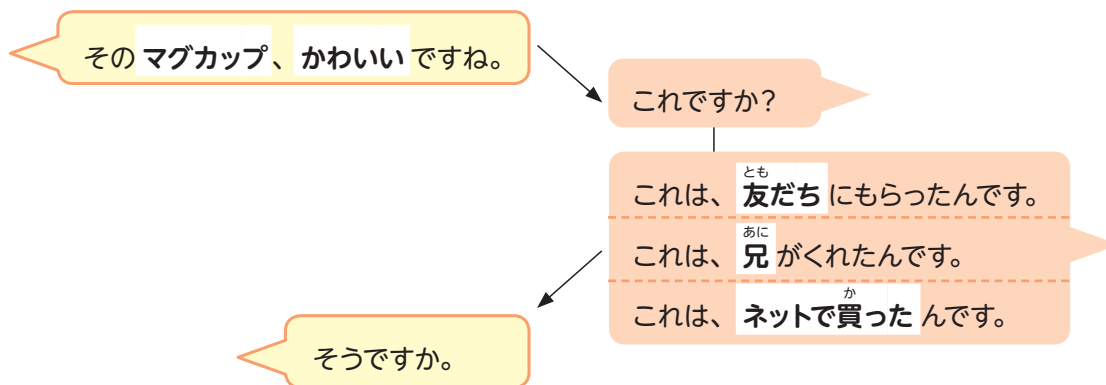
(4) 聞いて言きましょう。  
Listen and repeat the words.

かぞく  
【家族】

じぶん かぞく 自分の家族 one's own family 🔊 17-18	ほかの人 かぞく ほかの人の家族 someone else's family 🔊 17-19
ちち 父	とう お父さん
はは 母	かあ お母さん
あに 兄	にい お兄さん
あね 姉	ねえ お姉さん
おとうと 弟	おとうと 弟さん
いもうと 妹	いもうと 妹さん
こ 子ども	こ お子さん
むすこ 息子	むすこ 息子さん
むすめ 娘	むすめ 娘さん

2 たが も もの はな  
お互いの持ち物について話しましょう。

Talk about each other's belongings.



(1) 会話を聞きましょう。🔊 17-20 🔊 17-21 🔊 17-22

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。🔊 17-20 🔊 17-21 🔊 17-22

Shadow the dialogs.

(3) 1の会話の内容で、練習しましょう。

Have a practice conversation using the contents of 1.

(4) お互いの持ち物について、自由に話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

Freely talk about each other's belongings. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.



## 4. お礼のメール

Can-do  
64

家に招待してくれた人など、お世話になった人に、簡単なお礼のメールを書くことができる。  
Can write a simple email to thank someone who, for example, invited you to their house.

### 1 お礼のメールを書きましょう。

Write a thank-you email.

▶ ほかの人の家を訪問したあと、お礼のメールを書きます。

You are writing a thank-you email after visiting someone's home.

#### (1) 例を読みましょう。

Read the following example.

(例)

send

To: fukuda@.com

Cc/Bcc:

Subject: ありがとうございました

福田さん

今日はありがとうございました。  
日本のお宅におじゃましたのはじめてでしたから、  
とてもいい経験になりました。

料理もとてもおいしかったです。  
福田さんは料理がじょうずですね。  
こんど、天ぷらの作り方を  
教えてください。  
ごちそうさまでした。

ご家族にもよろしくお伝えください。

トアン

はじめのお礼  
Opening word of thanks

具体的なエピソード  
Specific episode

結び  
Closing

#### 大切なことば

たく お宅 home | おじゃまする visit | けん 経験 experience

よろしくお伝えください Please say hello.

(2) だれかの家<sup>いえ</sup>に招待<sup>しょうたい</sup>されて行った<sup>い</sup>という設定<sup>せってい</sup>で、例<sup>れい</sup>のメール<sup>さんこう</sup>を参考<sup>れい</sup>にして、お礼<sup>か</sup>のメール<sup>れい</sup>を書きましよう。  
You are invited to someone's home. Write a thank-you email using the previous email as an example.

The image shows a simplified email composition interface. At the top, there is a teal header bar containing a 'send' button with an arrow icon and a paperclip icon. Below the header, there are three input fields: 'To:', 'Cc/Bcc:', and 'Subject:'. The 'To:' field is the largest and is currently empty. Below these fields is a large, empty text area for writing the email body, with a vertical scrollbar on the right side.

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 2. これ、お土産です

① 17-07

A：これ、お土産みやげです。

B：あ、ありがとうございます。

A：ネパールから持もって来きた飾かざりです。

B：へー。

A：これは、魔まよけです。壁かべにかけると、悪わるいものが入はいって来きません。

B：そうなんですか。

② 17-08

A：あのう、これ、どうぞ。

B：あ、どうも。これ、何なに？A：ナンプラーです。タイ料理りょうりに使う調味料つか ちょうみりょうです。魚さかなから作つくります。

B：へー。

A：いろいろなものにかけて、おいしいですよ。

B：ありがとう。今度こんど、使つかってみるね。

③ 17-09

A：これ、私わたしが作つくったお菓子かしです。みなさん、食たべてください。

B：わー、ありがとう。

A：トゥロンといいます。フィリピンではとても有名ゆうめいです。バナナが入はいっています。

B：へー。いただきます。うん、おいしい！

④ 17-10

A：先生せんせい、お酒さけ、好すきですね？B：うん、大だい好きすだけど……。A：これ、スラーソーです。カンボジアのお酒さけです。先生せんせいにプレゼントです。

B：え、いいの？

A：お米こめから作つくった焼酎しょうちゅうです。B：へー、焼酎しょうちゅう、大だい好きす。ありがとう。A：ちょっと強つよいですから、飲のみすぎないでくださいね。

3. <sup>たんじょうび</sup>誕生日に、<sup>とも</sup>友だちにもらったんです①  17-13

A：そのパンダのマグカップ、かわいいですね。

B：あ、ありがとうございます。

A：中国<sup>ちゅうごく</sup>から持って来た<sup>も</sup>んですか？B：はい。誕生日<sup>たんじょうび</sup>に、友だち<sup>とも</sup>にもらったんです。

A：そうですか。

②  17-14

A：そのかばん、いいね。

B：そうですか？ ありがとうございます。

A：日本<sup>にほん</sup>で買った<sup>か</sup>の？B：これは、ミャンマー<sup>はは</sup>の母<sup>つく</sup>が作ったんです。A：お母<sup>かあ</sup>さんが作った<sup>つく</sup>の？ すごいね。③  17-15A：その帽子<sup>ぼうし</sup>、あったかそうだね。B：いいでしょう？ これは、モンゴル<sup>ぼうし</sup>の帽子<sup>ぼうし</sup>です。A：へー。モンゴル<sup>も</sup>から持って来た<sup>き</sup>の？B：いえ、日本<sup>にほん</sup>でネット<sup>か</sup>で買ったんです。

A：ふーん、おしゃれだね。

④  17-16

A：そのピアス、すてきですね。

B：あ、これは、兄<sup>あに</sup>がくれたお守り<sup>まも</sup>です。A：へー、お守り<sup>まも</sup>ですか。お兄<sup>にい</sup>さんは、今<sup>いま</sup>、インドネシア？B：はい。両親<sup>りょうしん</sup>といっしょに、バリ<sup>す</sup>に住んでいます。

A：そうなんですか。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

Read and check the meaning of the following kanji.

とう お父さん	お父さん	お父さん	おとうと 弟	弟	弟
かあ お母さん	お母さん	お母さん	いもうと 妹	妹	妹
あに 兄	兄	兄	おっと 夫	夫	夫
にい お兄さん	お兄さん	お兄さん	つま 妻	妻	妻
あね 姉	姉	姉	りょうしん 両親	両親	両親
ねえ お姉さん	お姉さん	お姉さん			

## 2 \_\_\_\_\_の漢字に注意して読みましょう。

Read the following and pay careful attention to the kanji with \_\_\_\_\_.

- ① 夫にプレゼントをもらいました。
- ② お兄さんはお元気ですか？
- ③ 国から、弟と妹が遊びに来ました。
- ④ 両親は、兄といっしょに住んでいます。
- ⑤ A：このお菓子、姉が作ったんです。  
B：お姉さん、すごいですね。
- ⑥ お父さん、お母さんによろしくお伝えください。
- ⑦ いつも妻がお世話になっています。

## 3 上の \_\_\_\_\_のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Enter the words with \_\_\_\_\_ above using a keyboard or smartphone.



ぶんぽう  
文法ノート

①

## V (plain-form 普通形) +N ②

ネパールから持って来た飾りです。

This is a decoration I brought from Nepal.

- This expression is used to explain using qualifying nouns. In this example, it is used to explain a gift you are giving to a person, or when you are asked about your belongings.
- Lesson 15 covered examples where the noun to be qualified, 薬, is the subject of a sentence giving an explanation, such as せきを抑える薬 (medicine for suppressing coughing). This lesson covers examples where the noun to be qualified, 飾り, is the object of the sentence giving an explanation.

これは、飾りです。[This is a decoration.] + 私は、この飾りをネパールから持って来ました。[I brought this decoration from Nepal.]

→ これは、ネパールから持って来た飾りです。[This is a decoration I brought from Nepal.]

- In this example, the sentence giving an explanation is 持って来ました, and the verbs are past tense. The plain-form for describing past and affirmative events is タ-form verbs. 持って来た, the タ-form of 持って来ました, is used here.
- The expressions that are commonly used when offering a gift are (私) が作った N (N I made), ~から持って来た N (N I brought from~), and ~で買った N (N I purchased at ~).

- 名詞を修飾して説明するときの言い方です。ここでは、お土産などを人に渡したり、自分のものについて質問されたりしたときに、それについて説明するときに使っています。
- 第15課では「せきを抑える薬」のように、修飾される名詞「薬」が、説明する文の主語になっている場合を勉強しました。この課では、次のように、修飾される名詞「飾り」が、説明する文の目的語になっている場合を扱います。

「これは、飾りです。」 + 「私は、この飾りをネパールから持って来ました。」

→ 「これは、ネパールから持って来た飾りです。」

- ここでは、説明する文が「持って来ました」と、動詞が過去の言い方になっています。過去・肯定を表す動詞の普通形はタ形です。そこで、「持って来ました」のタ形「持って来た」を用います。
- お土産を渡すときによく使われる表現として、「(私) が作った N」「~から持って来た N」「~で買った N」などがあります。

**[例]** ▶ A: 私が作った料理です。よかったら、どうぞ。  
This is a dish I made. Please try some if you would like.

B: いただきます。  
Thank you.

▶ これ、北海道で買ったバターです。おいしいですよ。  
This is butter I bought in Hokkaido. It is delicious.

## ◆ Polite-form / plain-form (verbs: past) 丁寧形・普通形 (動詞: 過去)

	polite-form 丁寧形 (V-ました)	plain-form 普通形 (タ-form タ形)
1グループ	か 買いました	か 買った
2グループ	た 食べました	た 食べた
3グループ	しました きました	した 来た

The past tense (affirmative) in plain-form is the same as the タ-form.

過去・肯定の普通形はタ形と同じです。

## ②

## 【person 人】に【thing 物】をもらいます

このマグカップ、<sup>たんじょうび</sup>誕生日に、<sup>とも</sup>友だちにもらったんです。

This mug was given to me by a friend for my birthday.

- もらいます (もらう) is used to indicate that you receive something from someone. In this example, it is used to talk about birthday gifts, etc.
- The particle に of <sup>とも</sup>友だちにもらったんです has the same meaning as から (from). You can also say <sup>とも</sup>友だちからもらったんです.
- 「もらいます (もらう)」は、だれかから何かを受け取ることを表します。ここでは、誕生日などにもらったプレゼントについて話すときに使っています。
- 「友だちにもらったんです。」の助詞「に」は、「から」と同じ意味で、「友だちからもらったんです。」と言うこともできます。

【例】 ▶ A: <sup>ことし</sup>今年の<sup>たんじょうび</sup>誕生日に、<sup>なに</sup>何かもらいましたか？  
Did you get anything for your birthday this year?

B: <sup>ちち</sup>父に<sup>とけい</sup>時計をもらいました。  
My father gave me a watch.

3

【person 人】が【thing 物】をくれます

これは、<sup>あに</sup>兄が<sup>まも</sup>くれたお守りです。

This is a personal amulet my older brother gave me.

- くれます [くれる] is used when someone gives you something.
- As in the example below, the particle が of <sup>ちち</sup>父が<sup>たんじょうび</sup>誕生日に<sup>ちち</sup>くれました indicates the sender. <sup>ちち</sup>父が<sup>わたし</sup>くれました means my father gave it to me. You can omit 私に (to me) because it is clear without saying it.
- 「くれます (くれる)」は、ほかの人が自分に何かをくれる／与えることを表します。
- 下の例の「父が誕生日にくれました。」の助詞「が」は、送り手を示します。「父がくれました」は、「父が私にくれました」の意味ですが、「私に」は言わなくてもわかるので言いません。

【例】 ▶ A: <sup>れい</sup>その<sup>とけい</sup>時計、すてきですね。  
That is a nice watch.

B: <sup>ちち</sup>父が<sup>たんじょうび</sup>誕生日に<sup>わたし</sup>くれました。  
My father gave it to me for my birthday.

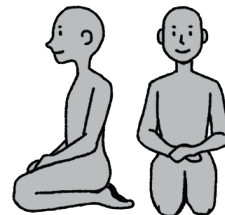
日本の生活  
TIPS● わしつ すわ かた  
和室での座り方 How to sit in a Japanese-style room

There are many different ways to sit in a Japanese-style room or another room with a tatami floor.

和室など、畳の部屋に座る場合、座り方がいろいろあります。

▶ <sup>せいざ</sup>正座 Seiza (sitting on your knees)

Seiza is a formal way of sitting in a room with a tatami floor. This is always an acceptable way to sit. It makes your feet numb because it lowers the blood flow in your legs. If some people sit like this for a long time, they will not be able to stand up. If it is difficult to stay in the seiza position, ask “足をくずしてもいいですか? (May I sit more casually?)” and change your position.



畳の部屋に座る場合のフォーマルな座り方です。畳の部屋に座らなければならない場合、まずはこの座り方をすれば、失礼になることはありません。ただし、慣れていない人が正座をすると、足の血流が止まり、足がしびれてきます。そのまま長時間正座を続けると、足の感覚がなくなって、立てなくなってしまう。つらいと感じたら、「足をくずしてもいいですか」と聞くなどして、ほかの楽な座り方に変えましょう。

## ▶ あぐら Agura (sitting cross-legged)

The verb for sitting this way is あぐらをかく [sit with crossed legs]. Men often sit like this. Recently, more girls and women are starting to sit this way. However, many people believe that they should not sit cross-legged.

動詞では「あぐらをかく」といいます。男性がよくする座り方です。最近では若い人を中心に、女性でもこの座り方をする人が増えていますが、人によっては「女性はあぐらをかくべきではない」と考える人もまだ多くいるのも事実です。

▶ <sup>よこすわ</sup>横座り Yokozuwari (sitting with one's legs out to the side)

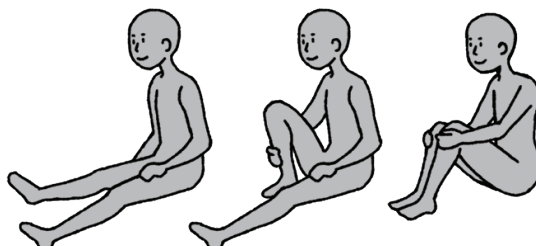
To sit casually, many girls and women sit like this.

女性が足をくずして座る場合、この方法を使う人が多いようです。

▶ <sup>すわ かた</sup>その他の座り方 Other sitting styles

Sitting with your legs stretched out, sitting with one knee raised, or sitting while holding your knees are not commonly used in Japanese-style rooms.

足を前に投げ出す、片膝を立てる、体育座りなどは、いずれも和室ではあまり一般的な座り方ではありません。



## ● まも お守り Omamori (amulets)

Japanese amulets can be purchased at shrines and temples. There are many types of amulets with different requests or wishes. For example: 家内安全 (I pray that my family can live safely!), 学業成就 (I hope that I can pass my exam!), 商売繁盛 (I hope that I can have success in my business!), and 恋愛成就 (I hope that I can get lucky in love!). Some people purchase amulets with cute colors and designs as souvenirs. It is believed that having amulets for a long time is not good. When your wish or hope comes true, you should return your amulet to the shrine or temple where you got it. Then, do *oree-mairi*, which means thanking the shrine or temple.



日本のお守りは、神社やお寺で買うことができます。願いの種類によって、「家内安全（家族が無事に暮らせませすように!）」「学業成就（試験や受験に合格しますように!）」「商売繁盛（商売がうまくいきますように!）」「恋愛成就（恋愛がうまくいきますように!）」など、さまざまな種類があります。最近、色やデザインのかわいいお守りをお土産として買う人もいますが、お守りを長い間ずっと持っているのはよくないことと考えられています。願いが叶ったときは、その神社やお寺にお守りを返して「お礼参り」をしましょう。

## ● かぞく よ かた 家族の呼び方 How to refer to family members

In Japanese, there are different words used to talk about a father (*chichi* or *otoosan*) and mother (*haha* or *okaasan*). Here is how to use the words: you use *chichi* (father) and *haha* (mother) to talk about your own family and *otoosan* (father) and *okaasan* (mother) to talk about another person's family. However, they are based on the situation, the age of the speaker, and other things. Use these words as previously described in formal situations. For example, at work or when talking to an older person. In an informal situation, such as with friends, or when the speaker is a student, the speaker will talk about their own parent as *otoosan* or *okaasan*. Also, they will talk about their older sibling as *oniisan* (older brother) or *oneesan* (older sister). For example, you could see a young professional athlete talk about their own father as *otoosan* (father) when interviewed on television. When you hear a young Japanese person talk about a family member as *otoosan*, *okaasan*, *oniisan*, or *oneesan*, think about whose family member they are talking about.

Please remember not to attach *-san* (an honorific) to a word used to talk about someone younger in the family than you. For example, *otooto* (younger brother), *imooto* (younger sister), *musuko* (son), or *musume* (daughter).

日本語では、父親・母親を表すことばに、「父・母」と「お父さん・お母さん」と、異なる言い方があります。使い分けは、「自分の家族」の場合は「父・母」、「ほかの人の家族」の場合は「お父さん・お母さん」と一般的に説明されますが、実際には、場面のフォーマリティーや、話者の年齢などによって、使い分け方が異なります。仕事などのフォーマルな場合や、目上の人と話す場合は、前述のような使い分けがされますが、友だち同士などインフォーマルな場合や、特に話者が学生などの若い世代の場合は、自分の親について話すときも「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」が使われることも多くなっています。例えば、若いオリンピック選手が、試合後のインタビューで、自分の親のことを「お父さん」のように呼んでいる場面もしばしば見られます。若い日本人が「お父さん・お母さん・お兄さん・お姉さん」などのことばを使っているのを聞いたら、それはだれの家族のことを言っているのか、ちょっと考えてみましょう。

ただし、自分よりも下の人を表すことば（弟・妹・息子・娘など）には、「さん」を付けた形を自分の家族に対して使うことはありません。